

[Texte]

Bill C-80. If Bill C-17 can be improved upon then we would certainly urge this committee to pass it. It is something Canadians need to have in place. We know with surety that the tighter the gun controls the fewer people will be killed by guns.

One thing that often gets confused as well when police officers testify is that we forget anything other than the criminal element. I think it is safe to say, so everybody can clearly understand it, that the criminal elements are going to obtain their firearms no matter what type of legislation we put forth. But certainly Bill C-17 and the regulations are going to ensure that the guns will be stored more safely. There will not be as many people who will be able to break into homes and steal guns and get rid of them. It is the same sort of thing with photographs on FACs. If there is a photograph on an FAC, it will obviously be a little more difficult for someone to lend his FAC to a friend to get a gun. We certainly would be naïve to think that was not happening now.

• 1305

I would like to go over my brief, point by point.

Converted automatic or fully-automatic weapons: I think it is safe to say that there is certainly no police agency now that believes there is any place in our society for these types of weapons. They certainly serve no useful purpose. They are being used in Lachine right now. There is a state-of-the-art national police academy, \$10 million worth, which is open to the public. I have provided Mr. Normand with the information on that academy. I have spoken to the president of that academy, and they are into the position of renting their firearms. They have rooms that will silhouette hostile people, and you can walk in there with your AK-47 and shoot away.

I do not see a lot wrong with that, I really do not. If it is controlled and there are firearms instructors there, if the weapons are kept on those particular premises and they are secured, then perhaps if there is going to be automatic and semi-automatic weapons that is the only place they should be allowed. If there is going to be a commercial market for that, then I suspect that the entrepreneurs of Canada will find a place to build them and will get their appropriate licences, like they did in Lachine. But the fact that those arms may be out in the general public, on the street or with collectors, I have some grave difficulty with that.

We would like you to look at regulating the purpose of ammunition. As I say in my brief, it is much more difficult right now to buy firecrackers or cigarettes than it is to buy ammunition. We are in a computer age. It certainly is not difficult for the sales staff to ask for verifications, that someone is legally entitled to have a firearm before they sell ammunition. We obviously know that this will take some provincial co-operation, but we think the co-operation and the will is there to do that.

[Traduction]

loi C-17 est meilleur que ne l'était le projet de loi C-80. Si le projet de loi C-17 peut être amélioré davantage, nous vous demandons avec insistance de l'adopter. Les Canadiens réclament une loi dans ce domaine. Nous sommes convaincus que plus la loi régissant l'utilisation des armes à feu sera stricte, moins de décès seront attribuables aux armes à feu.

Lorsque des policiers comparaissent devant un comité comme le vôtre, on insiste trop souvent sur les activités des criminels. Or, on peut affirmer sans grand risque de se tromper que les criminels se procureront des armes à feu quelle que soit la loi existante. Avec le projet de loi C-17, nous serons au moins assurés que les armes à feu seront entreposées de façon plus sûre. De cette manière, moins d'armes à feu pourront être volées pour être utilisées à des fins illicites par la suite. Le fait que les autorisations d'acquisition d'armes à feu comporteront une photographie constitue aussi une amélioration par rapport à ce qui existe à l'heure actuelle. Il sera ainsi plus difficile à quelqu'un de se procurer une arme à feu en empruntant tout simplement l'autorisation d'un ami, ce qui s'est déjà vu.

J'aimerais passer en revue mon mémoire point par point.

Armes converties en armes semi-automatiques ou automatiques: Aucune force policière ne croit maintenant que ce genre d'armes a sa raison d'être dans notre société. Elles n'ont aucun rôle utile à jouer. On les utilise cependant à Lachine à la très moderne académie policière nationale construite au coût de 10 millions de dollars. J'ai promis de fournir des renseignements sur cette académie à M. Normand. Le président de l'académie m'a dit que les armes à feu utilisées étaient louées. Dans des salles spécialement conçues de cette académie, on projette sur les murs la silhouette de personnages armés, et les stagiaires peuvent s'exercer à les descendre avec leur AK-47.

Je n'y vois rien de mal. Ces armes automatiques et semi-automatiques sont conservées en lieu sûr, et les stagiaires qui les utilisent sont surveillés par des moniteurs. C'est le seul endroit où ce genre d'armes devraient être permises. S'il existe un marché commercial pour ce genre d'armes, je suppose qu'on trouvera un moyen de les fabriquer et d'obtenir les permis nécessaires comme on l'a fait pour l'académie de Lachine. Je ne peux dire cependant que ce genre d'armes se retrouve dans la rue ou entre les mains de collectionneurs ou de citoyens ordinaires.

À notre avis, il faudrait réglementer l'achat des munitions. Comme nous le soulignons dans notre mémoire, il est beaucoup plus difficile à l'heure actuelle d'acheter des pétards ou des cigarettes. Nous sommes à l'ère de l'informatique. Il est facile de vérifier l'identité d'une personne qui souhaite acheter des munitions pour s'assurer qu'elle en a bien le droit. Cela exige naturellement une certaine collaboration des provinces, mais nous savons que les provinces sont prêtes à le faire.